

中蘇文化協會叢書

蘇聯的紅軍

邵力子序

屈武校閱



中蘇文化協會編輯委員會出版



蘇聯的紅軍

蘇聯佛米金哥將軍主撰

吳清友 強立文 等譯

中華民國三十四年二月初版

中蘇文化協會編譯委員會叢書

蘇聯的紅軍

每冊定價壹百元

著者 蘇聯佛米金哥 I. Fomicenko

翻譯者

強立文 孫繩武
吳清友 張震

校閱者 屈武

主編者 西門宗華

發行者 中蘇文化協會編譯委員會

印刷者 自由西報館

經售處 全國各大書店

版權所有

邵 序

在慶祝蘇聯紅軍二十七年紀念節的日子，中蘇文化協會譯印這一本關於蘇聯紅軍最正確而簡明的冊子，不僅是足爲我們認識紅軍最良好的讀物，也可說是我們慶祝紅軍節最樸誠的禮品，我個人本來要寫一點祝賀紅軍紀念節的文字，現在就爲此冊寫一篇序文，陳述我的意見。

現在全中國人民，正如全世界人民一樣，沒有一個人不密切地注視蘇聯紅軍勝利的發展，也沒有一個人不熱烈地想知道蘇聯紅軍真實的情形。實際上，我們必須先確切知道關於紅軍的一切，始能了解紅軍有這樣偉大勝利的理由，也始能看清紅軍得到偉大勝利以後的趨勢。蘇聯紅軍在這一次大戰中，可說是對於世界人類盡了最大的責任，但在大戰結束以後，是不是對於世界人類仍將作最大的貢獻呢？觀微可以知著，鑒往可以知來，未來的事情並不是完全不可預測的，真能了解紅軍的一切就不難推知紅軍將來。

過去有許多人懷疑紅軍的力量，最初以爲紅軍基礎薄弱，決抵抗不住法西斯德國的猛烈的閃擊；以後又以爲紅軍消耗過大，即使能夠驅逐德寇出境，也未必能夠繼續作戰，直到要人巢穴之內去消滅敵人；等到蘇聯紅軍的勝利一天顯著一天，以前的懷疑固然消失無餘，而新的疑雲又起來了；那就是懷疑紅軍在解放的國家境內，究竟要做些什麼，甚至於會懷疑到蘇聯這樣大的勝利，究竟對於世界和平，是很大的貢獻，還是有很大的威脅。不論那一種

對於紅軍的懷疑，一半是由於認識不足，一半是出於惡意造謠。對於紅軍認識不足之人，我相信三年有半的時期，從紅軍最初英勇保衛國境起，直到最近以破竹之勢直向柏林為止，繼續不斷的偉大勝利，已經給全世界人一個很好的說明，每一個人必都能增加他自己對於紅軍力量的認識。對於紅軍惡意的造謠，完全是法西斯侵略者製造出來，尤其是他們的運命已注定失敗，無可挽救，祇有夢想對於紅軍的惡意造謠，能夠動搖盟國的團結，延緩自己的死亡；敵人這種企圖，我們早已斷定它不會發生效力；尤其是最近克里米亞會議三巨頭的宣言，把它完全粉碎了。但我們知道了紅軍力量的偉大，還須知道紅軍偉大力量的由來，擊破了對於紅軍的惡意造謠，還須從每個人的心底裏掃除疑雲，使它根本絕跡。這對於世界永久和平有重要的關係，所以我們也還是要加強對於紅軍的認識。

蘇聯紅軍偉大的勝利，我們不應當祇看作蘇聯一國軍隊的勝利，而應當看作整個世界愛好自由正義者軍事力量的勝利。我在過去二年中，對蘇聯紅軍紀念節，都曾經表示慶祝的意見。一九四三年紅軍廿五年紀念日，我曾說「這個日子是軸心侵略強盜恐怖戰慄的日子，是蘇聯全國人民歡欣振奮的日子，是全世界愛好自由正義人士歌頌讚嘆的日子。」一九四四年紅軍廿六年紀念日，我再度申說這個意思，而特別注重到「我們反侵略國家需要永久團結與鞏固世界和平，一定要把懷疑紅軍的心理澈底消除。因此我們反侵略國家的人士有更澈底認識紅軍的必要。」今年紅軍二十七年紀念日，使軸心侵略強盜更加恐怖戰慄，使蘇聯全國人士更加歡欣振奮，使全世界愛好自由正義的人士更加歌頌讚嘆的，有兩件最偉大的事實：

在是非常可憐的蠢頑的說法。正因為有這一種說法，所以也有些人曾把蘇聯與波蘭間的問題看作非常值得憂慮，足以影響盟國團結的事情。但這一次三巨頭會議的結果，已把波蘭問題順利解決了。這在英美兩方面，當然也認定紅軍是解放了波蘭，不是佔領了波蘭。我敢預想敵寇或者還要散播謠言，說是三巨頭會議所決定的方式，也是屈服於既成的事實，而不是依據於真正的公道；但是我確實信三巨頭所決定的辦法，實在是很自然合理，而且很有益於波蘭的前途的。我去年慶祝紅軍節的文字，曾經說到波蘭問題，現在把那一段話引在下面：

「關於所謂『蘇波邊界糾紛問題』，我一向認為不必過於重視；我相信這一個問題遲早必會得到適當的解決，而其中的是非曲直也必然會大白於天下的。特別是蘇聯提出了以『卡遜界線』為解決蘇波邊境根據的根據，同時更提出了增益波蘭西部國境的辦法，以符合斯大林先生願意波蘭戰後為更強大國家的諾言，我們更不必為這一問題憂慮，卡遜界線的來源和其內容，應當已為世人所週知，我在這裏不必詳說；蘇聯提出以『卡遜界線』為解決蘇波邊界的根據，並不堅持其一九三九年所獲得的疆域，很足以證明蘇聯並不自恃紅軍武力的強大，以及紅軍一定能首先進入波蘭國土，而懷抱着像有些人所推想的野心慾望。我相信紅軍進入波蘭國境以後的惟一希望，是在如何與波蘭軍民密切合作，握手奮戰，以加速德寇的潰滅。蘇聯提出以『卡遜界線』為解決蘇波邊境的根據以後，我們還沒有看到過任何反駁，說這樣的提議並不公道的話；就是在倫敦的波蘭政府，雖然還沒有肯表示接受『卡遜界線』，但是也沒有提出對『卡遜界線』的反駁。目前蘇波

間如果說是確有糾紛存在，實在已不是什麼邊境問題，而是蘇聯與波蘭政府間的情感問題，這一問題，在「德寇虐殺波蘭軍官裁誣蘇聯事件」真相大白以後，也應當容易解決。所以所謂「蘇波邊界糾紛問題」，目前固然不會影響同盟國軍隊與紅軍的攜手作戰，將來也不會變成世界人士對於紅軍的疑點，以影響於盟國的永久團結。」

我一年以前所說「這一個問題遲早必會得到適當的解決」，以及「不會影響同盟國軍隊與紅軍的攜手作戰」，到今天已完全證實。這並不是我有先見之明，實在只是用一種極明顯的道理做論據罷了。我沒有能夠預料到的，祇是在倫敦的波蘭政府與蘇聯間「情感問題」並沒有「容易解決」這一點，但在倫敦的那幾個波蘭人，那樣的頑強執拗，實在不是有常識的人所能預想得到的。波蘭問題已在三巨頭會議裏順利解決，我所說「將來也不會變成世界人士對於紅軍的疑點，以影響於盟國的永久團結」，當然也證實，我相信這是全世界愛好自由正義的人士今日最應當歌頌贊歎的一點。

二十七年以前，一九一八年二月二十三日，是蘇聯紅軍對德國侵略者施行英勇回擊的第一天，紅軍在反對德國侵略者的戰鬥中誕生，而就用那一天作為紅軍的紀念節，實在具有深長的教育意義。斯大林先生曾指出紅軍的力量，在於它從自己誕生之日起，就受着保持和奠定國際和平的精神之教育。我們應當明瞭紅軍愛好和平的精神，從反侵略中產生出來，更要從反抗侵略中增長起來；反抗侵略越英勇，愛好和平也越積極。我去年慶祝紅軍節時，曾說「蘇聯賦予各聯盟共和國有編置各自軍隊的權力，是要增強紅軍的和平性。如果有人要問

我，紅軍今後將要做些什麼？我敢直截回答：紅軍將繼續與盟國軍隊共同作戰，直至侵略強盜整個消滅為止，而在戰後亦將與盟國軍隊共同努力，以保障世界和平。這次三巨頭會議的結果，也可以證明紅軍「保持和奠定國際和平的精神」，已博得盟國最堅強的信任。

關於紅軍的力量，我想縈繞在一般人心坎的可以有四個問題：第一，紅軍的力量究竟強大到怎樣的程度，第二，紅軍的力量何以能如此強大，第三，紅軍強大的力量今後究將如何使用，第四，紅軍強大的力量能否永久保持。除第一個問題，已有大戰的事實說明以外，後面三個問題都可以在本書中索取確切的答案。

紅軍在廿七年中，無時不保持着英勇的傳統，過往的改進，機巧的戰術，豐富的工業，將士用命，軍民合作，而又一貫的抱着反抗侵略愛好和平的精神；關於這一切，本書都有詳盡生動的記載，讀者不但可以明瞭紅軍偉大力量的由來，並可以推知紅軍偉大的力量必將用於鞏固世界和平，而真正愛好和平反抗侵略的軍隊，也就一定能永久保持着強大的力量。綜合以上所說，我最初提出的一個問題也就可作肯定的答覆：蘇聯紅軍在大戰以後仍將對於世界人類作最大的貢獻。

最後，我指出本書的一個特點，希望大家特別注意的，就是原著者佛米金哥將軍特意說到紅軍打擊日本強盜軍隊兩個重要的戰役——一九三八年張鼓峯和一九三九年諾門坎兩個戰役。我們回想這兩個戰役，必能明瞭蘇聯紅軍曾經對我們抗戰做過實際的應援，後來祇因為蘇聯看準了希特勒快要大舉進攻，才迫不得已與日本強盜作暫時的妥協。著者在一九四四年年底講述紅軍，而特別說到這兩個戰役，決有深意存於其間。

蘇聯友誼之手一直向我們伸

看，且早曾指斥『日本是希特勒的幫兇』，我們願和全世界愛好自由正義的戰士，與紅軍並肩攜手，共同消滅侵略強盜，保障世界和平。

邵力子一九四五年二月十八日作

編者序言

蘇聯軍隊三年半來奮勇作戰，不但把敵人驅出國境，而且從聶伯河兩岸推進到多瑙河南岸，從什托爾直打到布達佩斯，從維爾納經過東普魯士，更經過波蘭直逼近德國法西希的老巢柏林。戰爭已經臨近最後勝利的邊緣。在這個時候，我們來研究蘇聯軍作戰的經驗，戰鬥的技巧，士兵的教育，將領的選拔，軍隊裏的文化工作，軍隊和人民的團結，以及最高統帥蘇大林元帥的偉大戰略戰術上的領導，含有異常重大的意義。

蘇聯紅軍的誕生，正是年青的蘇聯政府在一九一八年二月裏遭到德國侵略者從比斯哥夫進攻彼得格勒的時候。當時德國就想征服了俄羅斯，擷取廣大的富源，使在西線獲得勝利的機會。就在這個緊急關頭，正式成立了紅軍的組織。那時候蘇聯的處境，十分險惡：既喪失了生產糧食的區域——北高加索、烏克蘭、西伯利亞、伏爾加河流域、和烏拉爾，更喪失了生產原料的區域——烏克蘭和中亞細亞，又隔絕了生產燃料的區域——頓內茨煤田、巴庫煤田和烏拉爾；工廠停頓了，交通斷絕了，都市發生飢荒，工人們每天的口糧不過五十公分的麵包。軍隊都是餓着肚子，穿着破布，武器又是異常拙劣，國內經濟情形雖是如此惡化，可是蘇軍不但擊破頑強的德寇和其他十三個外國武裝干涉軍，而且還消滅了國內反動的白黨軍隊。新生的蘇聯軍隊，經過十五年的和不建設，獲得了現代必需的武器裝備，成為現代世界軍隊中最英勇出色的一系。他們在一九三八年和一九三九年，在張鼓峰和諾門坎擊潰軍

方法西斯強盜日本的進攻，從一九四一年六月二十二日到今天，把已經稱霸一時的西方法西斯強盜德國打得落花流水，很快要把這隻法西斯野獸在它自己的巢穴中結果性命。蘇聯軍隊歷盡了無窮的折磨，放射出燦爛的勝利之花，他們的成就就可以歸納為下列幾個因素。

第一個因素就是蘇軍具有優良的戰鬥藝術——蘇軍雖擁有現代的武器，大部份是自己製造的大砲，坦克和飛機以及一部分英美盟國接濟的步鎗，自動鎗，迫擊砲，子彈炸藥等等，更有源源不斷的預備兵的供應，可是徒憑武器和兵員還不足以制勝敵人，因為德國使用了歐洲幾乎全部的工業和原料的儲藏，擁有千百萬已經動員的兵力，還加上歐洲大小附庸國家像意大利，羅馬尼亞，匈牙利，斯洛伐克，芬蘭等軍隊；在武裝和兵員比較上，在蘇德戰爭初期內，德國顯然壓倒過蘇聯。雖然蘇聯在三年半作戰過程中，除了在武器生產方面，漸漸超過了德國，在兵員供給方面，因有廣大的後方——俄羅斯的中部、西伯利亞、烏拉山、中亞細亞和高加索等地，不分晝夜地訓練後備軍，使後備部隊源源開上前綫，但是高度的作戰技術，尤其重要，儘其發揮技術的效能，充分利用兵員的力量，使武器不祇是呆板的器械，兵士不致於無辜地犧牲。這樣才能贏得戰爭。紅軍在作戰中已經創造高度的作戰藝術，史大林格勒的決戰以及最近柏林外國的爭鬥，便是最好的證明。

第二個因素就是蘇軍享有良好的教育和文化生活——蘇軍所以能夠創造高度作戰藝術，就是因為蘇軍都受過嚴格的軍事訓練。史大林在作戰初期就號召前綫的戰士們，——步兵，機關槍手，砲手，迫擊砲手，坦克駕駛員，和飛機師們一定要學會技術的應用和作戰的技巧。

，使蘇軍列爲世界頭等的軍隊。同時蘇軍在戰地上，享着完滿的文化生活。我們不用說蘇軍在前綫享到後方難以獲得的物質上的供應，而且在書報流通，學術講演，電影戲劇的各種娛樂方面，蘇軍都有滿意的生活。這種教育文化工作，主要目的在於實施士兵的精神訓練，使他們各自發揚英勇的天才，創造英雄的事蹟。一支已完成現代軍事訓練且兼有高度的政治覺悟的軍隊，自然會完成作戰的任務。

第三個因素就是蘇聯的軍隊和人民是結成爲一氣的——蘇軍的將領和士兵，都是出身於工廠或鄉村或知識份子的子弟，因爲蘇聯自革命以來，社會階級基礎已經發生根本變化。軍隊和人民是血肉相通的。如果在革命以前，俄皇軍隊中的將領，百分之八十七出身於貴族，其餘都是僧侶和資產階級的份子，那麼在革命以後，蘇聯首先着重於培養工農出身的軍官幹部。因爲蘇聯將領士兵和一般人民同出一轍，再加上蘇聯國內各民族一律平等，所以在軍隊中以及軍隊和人民之間都有團結一致的精神。蘇聯人民不特以從軍爲樂事，且以對軍隊協助爲義務。軍民合作的完善，是蘇聯軍隊的優異的特點。蘇聯南北廣四千五百公里，東西長一萬一千公里，在這廣漠無比的國土內，居住有一萬萬九千萬人民，其中大小民族多至二百種，他們能夠團結一致，所以發揮了「人」和「地」在作戰中的威力。

第四個因素就是蘇軍有賢明的最高統帥——蘇軍在存在的以往二十七年歷史中，兩次遭遇了同一的死敵——德國帝國主義，同時也有二次遭到德國帝國主義者最後一逞的攻擊。一次是一九一八年對察里津的包圍，另一次就是一九四二年的史大林格勒的決戰，這二次的決

第一章 戰鬥的路

紅軍的誕生日

一九一八年二月二十三日的前一天夜裏，彼得堡的居民都被緊急的汽笛聲驚起了，這時正是年青蘇維埃共和國最困難的日子，德國想乘其軟弱無力，把俄羅斯佔領，并將她變作自己的殖民地。德人深信他們可以利用俄國的豐富資源，去勝利地結束西方戰事。彼得堡已經逼近了普斯科夫，彼得堡熱狂地準備抵抗，被汽笛所驚醒的城市，好似熙攘的蜂房一般，在各企業和機關裏，都進行着戰鬥隊的組織，成千萬的市民，都去擔任了防禦工作。

蘇維埃政府和他的首長列寧，宣告祖國已處在危急之中，并號召國民和赤衛隊保守每一陣地，直至灑出最後的一滴鮮血。如是完全出乎德人意料之外的事情發生了，在二月二十三日及其以後的日子裏，赤衛隊和德軍展開了頑強而激烈的戰鬥，敵人不僅是被阻止於普斯科夫和拉爾瓦一帶，并且被粉碎在那裏。

赤衛隊最初予德軍以決定性打擊的那一日——一九一八年二月二十三日，就算作了紅軍的誕生日。

赤衛隊是青年蘇維埃共和國可靠的武力支柱，曾經和蘇維埃共和國所有衆多的敵人進行

過戰鬥，不過他們開始自己的戰鬥之路程，却遠遠在蘇維埃政權成立之前——十月革命的準備時期。

赤衛隊員就是各工廠的主人，一九一七年秋季，其人數不斷地增加，各工廠都在進行參加赤衛隊的登記，彼得堡赤衛隊是禁止外人自由加入的，只接受登記的工廠裏的工人，這樣就可使首都的赤衛隊裏，不致混入各色的冒險份子。赤衛隊受着工人的直接監視。普齊羅夫工廠的赤衛隊隊員，是由全體工人選舉出來的，他們作了工廠的代表，都自認爲是很榮耀的。列寧和斯大林在準備赤衛隊進行十月武裝暴動時，對其訓練和戰鬥生活的關切，可謂無微不至。赤衛隊總部奉到了命令，要從事動員所有交通工具，佔領各市區裏戰術據點，組織各工廠的警衛，并分派一部份力量攻佔各政府機關。

如是武裝暴動就開始了。

要向冬宮衝擊了，一隊隊都跟着向矗立的皇宮高大黑影的廣場旁邊走去，在赤衛隊的行列裏，發出了革命的歌聲，強勁而剛厲的言語，由宏亮的同音漫傳到城市的長空裏。俄國十月革命時代的主人赤衛隊是已經過去了，他們那堅毅與果敢的精神，都留作了偉大祖國戰爭時代蘇維埃赤衛軍的表率。

對於赤衛隊曾有過特殊的要求，在那時的「戰鬥綱領」中講道：「每次戰鬥，一方面要求赤衛隊具有森嚴的紀律，另一方面亦要求各官長和隊員能有於任何情況下，迅速達成目的的活潑動作與自覺機智」。

一九一八年二月二十三日，曾以赤衛隊爲基幹而組成了對國際干涉軍及國內反革命軍隊作戰的紅軍。紅軍很快地和蘇境德軍佔領區的遊擊隊發生了聯繫，人數也很快地增加起來了，當烏克蘭開始被德軍侵佔，就引起烏克蘭人集團地加入紅軍。在克里曼特，伏羅希洛夫領導之下，由頓巴斯工人所編成的各紅軍支隊，曾在康諾托波爾附近和德軍作過激烈的戰鬥，這些支隊由遊擊隊補充，迅速地擴成一軍，向察里津（現稱斯大林格勒）開進，並參加了該城的防守戰。德國的走狗克拉斯羅夫將軍，曾企圖佔領這座具有重要戰略價值的伏爾加城堡，一九一八年由斯大林領導的傳奇式的察里津防守戰，在紅軍歷史上記入了最英勇的一頁，守軍不僅保持了這座伏爾加城堡，並且擊敗了敵人。

對德佔領軍的戰鬥，在烏克蘭獲得了特別的發展，使德人在西方熾熱的決戰中，猶不得在烏克蘭保持五十萬以上的大軍，結果德軍在紅軍和遊擊隊打擊之下，只得逃之夭夭了。

從此以後，兩年多的時間內，紅軍仍舊在極端困苦的條件下，和敵人從事慘烈的戰鬥。國家失去了烏克蘭，庫班，西伯利亞，伏爾加流域的產糧區，和高加索，頓巴斯，烏拉爾，中亞細亞的燃料與資源出產地，工廠因缺乏燃料而停工，交通也幾乎全部停頓，城市裏的工人每天僅能得到五十公分的麵包。

紅軍十兵雖是在裝備缺乏，飢寒交迫的情況下和人數衆多裝備優良的敵人搏鬥，然而紅軍却能承受這種偉大的考驗，並擊敗了敵人。在戰鬥中不斷地滋長鍛鍊，鞏固了自己的指揮幹部，獲得了英勇的戰鬥傳統。

勇敢和果敢的奇蹟下場人。在蘇聯中不測而逃引難裏，鞏固了自已的組織。由列寧和斯大林所訓練出來的紅軍，在那幾年內，已從自己隊伍裏選拔出一批第一流的軍官？如佛隆茨、伏洛希諾夫、布登尼、夏伯陽、邵爾斯、柏爾赫敏柯等，都成了人民英雄而名垂不朽。在內戰和遭外國武力干涉的年代，凡是最重要困難和危險的地方，紅軍的作戰指導都是由斯大林去執行的。彼時的英雄之一，而後成爲蘇聯工業指導者，已故的賽爾格，奧羅尼克茲曾經講過：

『當東部需要保衛國土，使不受柯爾卡克白軍侵擾的時候，列寧就把斯大林派去，而柯爾卡克，就因此消滅』。

當在南方需要保護蘇維埃政府，打走登尼金的時候，列寧就把斯大林派到那裏，而登尼金就因此消滅。

當需要消滅尤丹尼契，以保守列寧格勒的時候，列寧就把斯大林派到那裏，而尤丹尼契就因此消滅。

當需要消滅烏蘭格爾的時候，列寧就把斯大林派到那裏，由於斯大林天才卓越的領導，烏蘭格爾終於被擊敗而淹沒在黑海裏。

紅軍就是在那些年代裏，在紅軍的勝利基礎上已是樹立了高度奮發的精神，對門等